



**SM 18 LTX BL**  
**SXA 18 LTX 125 BL**  
**SXA 18 LTX 150 BL**

**PowerMaxx SXA 12-125 BL**  
**PowerMaxx SRA 12 BL**  
**PowerMaxx SMA 12 BL**



<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung 5	<b>fi</b>	Alkuperäiset ohjeet 45
<b>en</b>	Original instructions 10	<b>no</b>	Original bruksanvisning 50
<b>fr</b>	Notice originale 15	<b>da</b>	Original brugsanvisning 55
<b>nl</b>	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 20	<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna 60
<b>it</b>	Istruzioni originali 25	<b>el</b>	Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης 65
<b>es</b>	Manual original 30	<b>hu</b>	Eredeti használati utasítás 71
<b>pt</b>	Manual original 35	<b>ru</b>	Оригинальное руководство по эксплуатации 76
<b>sv</b>	Bruksanvisning i original 40	<b>uk</b>	Оригінальна інструкція з експлуатації 83

**A**

**SXA ...  
PowerMaxx SXA ...**

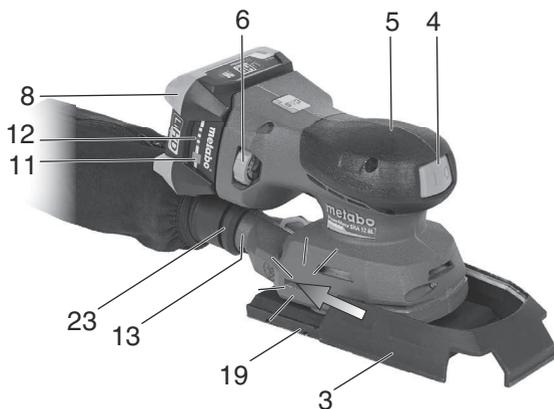


**B**



**C**

**PowerMaxx SRA 12 BL  
SM 18 LTX BL**

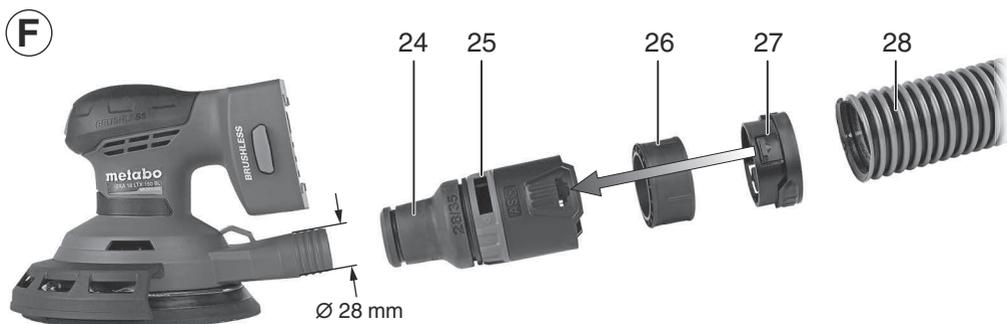
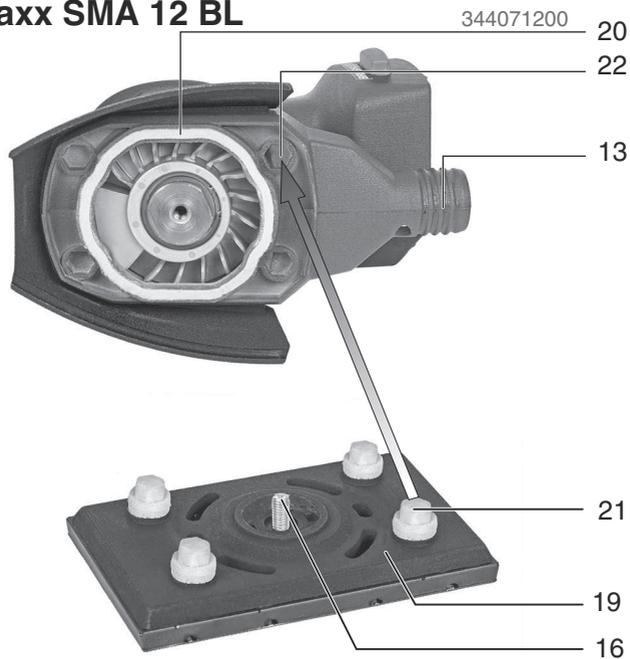


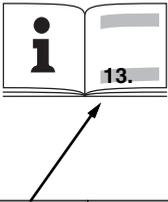
**D**

**PowerMaxx SMA 12 BL  
SM 18 LTX BL**



**E** SM 18 LTX BL  
PowerMaxx SRA 12 BL  
PowerMaxx SMA 12 BL



		<b>SXA 18 LTX 125 BL</b> *1) Serial Number: 00146..		<b>SXA 18 LTX 150 BL</b> *1) Serial Number: 00411..		<b>SM 18 LTX BL</b> *1) Serial Number: 02089..		<b>Powermaxx SXA 12-125 BL</b> *1) Serial Number: 02036..		<b>Powermaxx SRA 12 BL</b> *1) Serial Number: 02036..		<b>Powermaxx SMA 12 BL</b> *1) Serial Number: 02037..	
<b>U</b>	<b>V</b>	<b>18</b>						<b>12</b>					
<b>D</b>	mm (in)	125 (4 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> )	125 (5 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> )	-	125 (4 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> )	-	-						
<b>n<sub>0</sub></b>	min <sup>-1</sup> (rpm)	4000 - 10000											
<b>s<sub>0</sub></b>	min <sup>-1</sup> (opm)	8000 - 20000											
<b>S</b>	mm (in)	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	3,0 ( <sup>1</sup> / <sub>8</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )	2,0 ( <sup>1</sup> / <sub>16</sub> )
<b>m</b>	kg (lbs)	1,7 (3,7)	1,4 (3,1)	1,7 (3,7)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)	1,4 (3,1)
<b>a<sub>h</sub>/K<sub>h</sub></b>	m/s <sup>2</sup>	1,1 / 1,5	8,9 / 1,5	3,3 / 1,5	2,2 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5	2,7 / 1,5
<b>L<sub>pA</sub>/K<sub>pA</sub></b>	dB(A)	67 / 3	86 / 3	69 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3	71 / 3
<b>L<sub>WA</sub>/K<sub>WA</sub></b>	dB(A)	78 / 3	97 / 3	80 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3	82 / 3


 \*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU  
 \*3) EN 62841-1-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 63000:2018

*ppa. B.F.*

2023-11-13, Bernd Fleischmann  
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
 \*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

# Оригинальное руководство по эксплуатации

## 1. Декларация соответствия

Настоящим ответственно заявляем, что данные шлифовальные машины с идентификацией по типу и серийному номеру \*1) отвечают всем требованиям применимых директив \*2) и стандартов \*3). Техническую документацию для \*4) — см. на стр. 4.

## 2. Использование по назначению

Данная шлифовальная машина предназначена для сухого шлифования ровных и выпуклых поверхностей из дерева, пластмасс, цветных металлов, листовой стали и аналогичных материалов, а также поверхностей, покрытых шпатлевкой или лаком.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила предотвращения несчастных случаев, а также указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве.

## 3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений необходимо соблюдать указания, отмеченные в тексте данным символом!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – В целях снижения риска получения травм прочтите данное руководство по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.**

**Необходимо сохранять все инструкции и указания по технике безопасности для использования в будущем.**

Передавать электроинструмент следующему владельцу можно только вместе с этими документами.

## 4. Особые указания по технике безопасности

**При длительной работе пользуйтесь средствами защиты слуха.** Длительное воздействие шума высокого уровня может привести к нарушениям слуха.

Держите машину за предусмотренные рукоятки.

**Снижение пылевой нагрузки:**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Пыль, образовавшаяся в результате шлифовки наждачной бумагой, распиливания, шлифовки, сверления и других видов работ, может содержать химические вещества, о которых известно, что они вызывают рак, врожденные дефекты или другие повреждения репродуктивной системы. Примеры таких химических веществ:

- свинец в краске с содержанием свинца,
- минеральная пыль от строительного кирпича, цемента и других веществ кирпичной кладки, а также
- мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Степень риска зависит от того, как часто вы выполняете этот вид работ. Чтобы уменьшить воздействие химических веществ: работайте в помещениях с достаточной вентиляцией и с использованием разрешенных средств индивидуальной защиты, например, с респираторами, разработанными специально для фильтрации микроскопических частиц.

Это также касается пыли от других материалов, например, некоторых видов древесины (древесная пыль дуба или бука), металла, асбеста. Другие известные заболевания — это, например, аллергические реакции, заболевания дыхательных путей. Не допускайте попадания пыли внутрь организма.

Необходимо соблюдать директивы, действующие в отношении материалов, персонала, вариантов применения и мест проведения работ, а также национальные предписания (например, положения об охране труда, правила утилизации).

Обеспечьте удаление образующихся частиц, не допускайте образования отложений в окружающем пространстве.

Для специальных работ используйте подходящую оснастку. Это позволит сократить количество частиц, неконтролируемо выбрасываемых в окружающую среду.

Используйте подходящее устройство удаления пыли.

Для уменьшения пылевой нагрузки:

- не направляйте выбрасываемые из электроинструмента частицы и отработанный воздух на себя, находясь рядом людей или на скопления пыли,

- используйте вытяжное устройство и/или воздухоочиститель,
- хорошо проветривайте рабочее место и содержите его в чистоте с помощью пылесоса. Подметание или продувка только поднимают пыль в воздух.
- Защитную одежду следует обрабатывать пылесосом или стирать. Нельзя продувать одежду воздухом, выбивать или сметать с нее пыль щеткой.

**Указания по технике безопасности при обращении с аккумуляторным блоком:**



Примите меры по защите аккумуляторного блока от попадания влаги!



Не подвергайте аккумуляторные блоки воздействию открытого огня!

Не используйте дефектные или деформированные аккумуляторные блоки! Не вскрывайте аккумуляторные блоки! Не касайтесь контактов аккумуляторного блока и не замыкайте их накоротко!



Из неисправного литий-ионного аккумуляторного блока может вытекать слабокислая горючая жидкость!



Если электролит пролился и попал на кожу, немедленно промойте этот участок большим количеством воды. В случае попадания электролита в глаза промойте их чистой водой и срочно обратитесь к врачу!

В случае поломки инструмента извлеките из него аккумуляторный блок.

Извлекайте аккумуляторный блок из инструмента перед каждой регулировкой, переоснащением, техобслуживанием или очисткой.

Убедитесь в том, что электроинструмент при установке аккумуляторного блока выключен.

Не дотрагивайтесь до вращающегося инструмента!

Удаляйте стружку и другой мусор только после полной остановки электроинструмента.

Закрепите обрабатываемую деталь, защищая ее от сдвига или самовращения, (например, зажав ее с помощью струбцин).

**Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков**

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков подпадает под действие Правил перевозки опасных грузов (UN 3480 и UN 3481). При отправке литий-ионных аккумуляторных блоков уточните действующие предписания. При необходимости проконсультируйтесь со своей транспортной компанией. Сертифицированную упаковку можно приобрести в фирме Metabo.

Транспортировка аккумуляторных блоков возможна только в том случае, если корпус не поврежден и из него не вытекает жидкость. Для отправки аккумуляторного блока выньте его из электроинструмента. Примите меры для

исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

**5. Обзор**

См. стр. 2 и 3. Изображения служат в качестве примера.

- 1 Шлифовальная пластина \*
- 2 Шлифовальная тарелка
- 3 Съёмный протектор
- 4 Перекидной переключатель
- 5 Рукоятка
- 6 Регулятор для выбора частоты колебаний
- 7 Кнопка разблокировки аккумуляторного блока
- 8 Аккумуляторный блок\*
- 9 Застежка-молния
- 10 Текстильный пылесборник
- 11 Кнопка индикации уровня заряда \*
- 12 Сигнальный индикатор уровня заряда \*
- 13 Выпускной штуцер
- 14 Прюшина крепления (для защиты от падения с высоты)\*
- 15 Шестигранный ключ
- 16 Крепежный винт шлифовальной тарелки
- 17 Тормозное кольцо
- 18 Ведущий диск
- 19 Шлифовальная плита
- 20 Войлочное кольцо
- 21 Палец колебательного механизма
- 22 Крепление корпуса
- 23 Резиновая муфта
- 24 Присоединительная муфта на 32/35 мм \*
- 25 Опорное кольцо \*
- 26 Кольцо с резьбой \*
- 27 Замок-защелка \*
- 28 Всасывающий шланг \*

\* зависит от оснащения / не входит в комплект поставки / зависит от модели

**6. Ввод в эксплуатацию**

**6.1 Аккумуляторный блок**

Перед использованием зарядите аккумуляторный блок (8).

При снижении мощности снова зарядите аккумуляторный блок.

Указания по зарядке аккумуляторного блока см. в руководстве по эксплуатации зарядного устройства Metabo.

Аккумуляторные блоки имеют индикаторы емкости и сигнализации (12) (зависят от оснащения):

- Нажмите кнопку (11), и светодиоды покажут степень заряда аккумулятора.
- Один мигающий светодиод указывает на то, что аккумуляторный блок почти разряжен и требует зарядки.

## 6.2 Снятие и установка аккумуляторного блока

 При извлечении и установке аккумуляторного блока держать инструмент так, чтобы исключить случайное нажатие выключателя.

### Снятие:

Нажмите на кнопку разблокировки аккумуляторного блока (7) и выньте аккумуляторный блок (8).

### Установка

Вставьте аккумуляторный блок (8) до щелчка.

## 6.3 Установка шлифовальной пластины

Простота установки и снятия благодаря креплению на липучке.

Прижмите шлифовальную пластину таким образом, чтобы отверстия пластины и (1) шлифовальной тарелки (2) совпали.

## 6.4 Установка присоединительной муфты (не входит в комплект поставки)

Для улучшения управляющего воздействия при использовании всасывающего устройства силу всасывания можно регулировать с помощью присоединительной муфты с регулируемым впуском воздуха

№ для заказа: 635409000  
для шланга диаметром 32/35 мм

Порядок монтажа см. рис. F на стр. 3:

Открыть подключенную присоединительную муфту по часовой стрелке. Надвинуть замок-зашелку (27) на конец шланга всасывающего устройства (28) и в направлении против часовой стрелки (26) кольцо с резьбой. Вставить конец шланга с замком-зашелкой в муфту до фиксации замка.

№ для заказа: 635401000  
муфта со шлангом 27 мм в сборе

Мощность всасывания можно уменьшить, повернув (25) красное кольцо.

## 7. Эксплуатация

### 7.1 Включение/выключение, включение на длительное время

Для включения инструмента нажмите на перекидной переключатель (4).

Для выключения нажмите на перекидной переключатель (4) еще раз.

### 7.2 Установка частоты вращения/колебаний

Установите частоту вращения/колебаний с помощью регулятора (6). Оптимальные значения лучше всего определяются опытным путем.

### 7.3 Съёмный протектор

Протектор предназначен для защиты шлифовальной тарелки (2) или шлифовальной плиты (19). При шлифовании близко к кромкам

и для защиты прилегающих поверхностей протектор можно снять. Для этого нужно слегка оттянуть в стороны его концы и извлечь из паза. Затем полностью снять протектор (3) в направлении вперед.

Чтобы установить протектор (3) обратно, надвиньте его на корпус до окончательной фиксации в пазу. (см. рис. С)

### 7.4 Замена шлифовальных плит

На устройствах SM 18 LTX BL, PowerMaxx SRA 12 BL и PowerMaxx SMA 12 BL шлифовальные плиты (19) являются взаимозаменяемыми. См. разделы 8.3 и 10. В комплект поставки SM 18 LTX BL включены шлифовальные плиты обеих форм.

### 7.5 Всасывание пыли

Для оптимального всасывания пыли расположите шлифовальную пластину таким образом, чтобы совпали отверстия пластины (1) и шлифовальной тарелки (2) / шлифовальной плиты (19).

**Указание!** Для шлифования абразивного материала (например, гипса и т. П.) рекомендуется использовать подходящее внешнее пылеудаляющее устройство.

### Собственная система всасывания пыли:

Наденьте текстильный пылесборник (10) с резиновой муфтой (23) на выпускной штуцер (13). Для снятия текстильного пылесборника (10) потяните его назад. Текстильный пылесборник (10) должен располагаться застежкой-молнией (9) кверху. (см. рис. А)

Для оптимальной интенсивности всасывания своевременно опорожняйте пылесборник (10).

### Пылеудаление внешним устройством:

Подсоедините к выпускному штуцеру (13) с помощью соединительной муфты 630798000 подходящее всасывающее устройство.

### 7.6 Соединительный элемент к страховочному ремню для инструмента (в зависимости от оснащения)

 Специальные указания по технике безопасности при работе на высоте. Внимательно прочтите все указания по технике безопасности и прочие инструкции. Невыполнение нижеприведенных указаний по технике безопасности и инструкций может привести к серьезным травмам.

- Только для использования обученным персоналом. Пользователи должны пройти обучение в отношении страховки инструмента и использования инструментов на высоте.
- Следите за тем, чтобы во время выполнения работ на высоте инструмент всегда был закреплен с помощью страховочного ремня. Используйте только подходящие страховочные ремни для инструмента марки Metabo (максимальная длина 2 м (6,5 фута) с достаточной амортизацией). Запрещается превышать максимально допустимую высоту

- падения страховочного ремня для инструмента (привязного ремня) в 2 м (6,5 фута). Используйте только такие страховочные ремни для инструмента, которые подходят для соответствующего типа инструмента и рассчитаны как минимум на массу этого инструмента, включая все установленные дополнительные принадлежности.
- Прочитайте инструкцию по эксплуатации страховочного ремня для инструмента и соблюдайте содержащиеся в ней указания.
  - Всякий раз перед применением проверяйте инструмент (в особенности проушину крепления) и страховочный ремень на предмет повреждений и исправности (включая материал и швы). Не эксплуатируйте инструмент и страховочный ремень, если они повреждены или функционируют ненадлежащим образом.
  - Запрещается крепить страховочный ремень для инструмента к телу. Закрепляйте страховочный ремень для инструмента к надежной опоре, которая способна выдержать силу падающего инструмента.
  - Опасность защемления, пореза или запутывания. Запрещается использовать страховочный ремень для инструмента вблизи подвижных частей, механизмов или работающего оборудования.
  - Запрещается изменять соединение для страховочного ремня на инструменте, а также использовать его для других целей, не описанных в настоящей инструкции по эксплуатации.
  - Закрепляйте инструмент к страховочному ремню только с помощью карабина. Запрещается закреплять инструмент к страховочному ремню, используя петли или узлы. Запрещается использовать для закрепления тросы или веревки. Используйте только карабины с двухтактными муфтами. Запрещается использовать монтажные карабины без фиксатора.
  - Закрепляйте страховочный ремень так, чтобы в случае падения инструмент устремился в сторону от оператора. Упавшие инструменты качаются на страховочном ремне, что может привести к травмам или потере равновесия оператором.
  - Запрещается закреплять на страховочном ремне больше одного инструмента.
  - Для закрепления инструмента на страховочном ремне используйте только специально предназначенные точки крепления (проушину крепления (14)).
- КАТЕГОРИЧЕСКИ** запрещается модифицировать инструмент для обеспечения точки крепления.
- Закрепляйте страховочный ремень на инструменте таким образом, чтобы это не влияло на работу защитных приспособлений, переключателей или устройств блокировки.
  - Держите страховочный ремень подальше от рабочего инструмента.
  - Предохраняйте страховочный ремень для инструмента от искр и стружки.

- Предохраняйте страховочный ремень для инструмента от острых кромок, лезвий, стружки и т. п. Не наступайте на инструмент или страховочный ремень.
- Запрещается использовать страховочные ремни для инструмента или крепежные приспособления для увеличения эффекта рычага инструмента.
- Обеспечьте достаточное место в рабочей зоне. В рабочей зоне не должно быть угроз людям.
- После падения замените трос и проверьте инструмент на предмет повреждений. После каждого падения инструмент должен быть обследован обученным специалистом на предмет повреждений и при необходимости отремонтирован.
- Не следует пытаться подхватить падающий инструмент. Это может привести к травмам.

## 8. Очистка, техническое обслуживание

### 8.1 Опорожнение текстильного пылесборника.

Снимите резиновую муфту (23) текстильного пылесборника (10) с выпускного штуцера (13). Удалите содержимое пылесборника (10) через открытую застежку-молнию (9), при необходимости — с помощью пылесоса. Текстильный пылесборник оснащен специальной пружиной, благодаря чему он легко очищается простым похлопыванием по закрытой стороне.

### 8.2 Очистка:

**Регулярно проводите основательную чистку инструмента.** При этом с помощью пылесоса следует очистить вентиляционные щели на корпусе двигателя.

### 8.3 Заменяйте шлифовальную тарелку (2) и шлифовальную плиту (19) по мере их износа (см. рис. В и Е).

**Указания!** При шлифовании абразивных материалов (шпатлеванных, лакированных поверхностей и т. п.) шлифовальная тарелка изнашивается быстрее.

 В процессе работы инструмента крепежный винт (16) может сильно нагреваться!

- При помощи шестигранного ключа (15) открутите крепежный винт (16) с нижней стороны шлифовальной тарелки / шлифовальной плиты.
- Снимите шлифовальную тарелку (2) / шлифовальную плиту (19).
- Шлифовальная тарелка или плита (сменная) — см. раздел «Принадлежности».
- **SXA 18 ... / PowerMaxx SXA...:** наденьте шлифовальную тарелку (2) и поверните ее до фиксации на ведомом круге (18).
- **SM 18 ... / PowerMaxx SRA / PowerMaxx SMA...:** установите шлифовальную плиту (19) так, чтобы пальцы колебательного механизма

- на плите (19) зафиксировались в углублениях крепления корпуса (22). (см. рис. Е)
- Затяните крепежный винт (16).

#### 8.4 Замена тормозного кольца (17) / войлочного кольца (20) (см. рис. В и Е)

Повышение частоты вращения на холостом ходу свидетельствует об износе тормозного кольца (17) / войлочного кольца (20) и необходимости их замены.

**Указание!** При шлифовании абразивных материалов (шпатлеванных, лакированных поверхностей и т. п.) тормозное и войлочное кольца изнашиваются быстрее.

- При помощи шестигранного ключа (15) открутите крепежный винт (16) с нижней стороны шлифовальной тарелки (2) / шлифовальной плиты (19).
- Снимите шлифовальную тарелку (2) / шлифовальную плиту (19).
- Замените отслужившее тормозное кольцо (17) / войлочное кольцо (20) на новые (номер для заказа см. на стр. 2 и 3), сохранив исходное положение деталей. Обращайте внимание на положение маркировки тормозного кольца. На войлочном кольце маркировки нет.
- Для надлежащего функционирования смажьте поверхности тормозного и войлочного колец, контактирующие с шлифовальной тарелкой, тонким слоем смазки.
- **SXA 18 ... / PowerMaxx SXA...**: наденьте шлифовальную тарелку (2) и поверните ее до фиксации на ведомом круге (18).
- **SM 18 ... / PowerMaxx SRA / PowerMaxx SMA...**: установите шлифовальную плиту (19) так, чтобы пальцы колебательного механизма на плите (19) зафиксировались в углублениях крепления корпуса (22). (см. рис. Е)
- Затяните крепежный винт (16).

## 9. Советы и рекомендации

Не прижимайте инструмент слишком сильно к шлифуемой поверхности. Это ухудшает скорость шлифовки.

Для оптимальной интенсивности всасывания своевременно опорожняйте пылесборник (10).

Для достижения оптимального результата обработки используйте подходящую шлифовальную пластину.

## 10. Принадлежности

**Указание!** Оснастка ф-мы Metabo соответствует слою липучки на электроинструменте. Это значительно повышает срок службы слоя липучки.

Следует использовать только оригинальные аккумуляторные блоки и принадлежности фирмы Metabo или CAS (Cordless Alliance System).

Используйте только такие принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

Для приобретения принадлежностей просим обращаться к торговому представителю.

1. **Аккумуляторные блоки** различной емкости. Приобретайте только такие аккумуляторные блоки, напряжение которых соответствует вашему электроинструменту.  
12 В № для заказа: 625349000 (4,0 Ah (LiHD))  
18 В № для заказа: 625367000 (4,0 Ah (LiHD)) и др.
2. **Зарядные устройства:**  
ASC 55, ASC 145 и др.
3. **Муфта:** для монтажа см. раздел 6.4. для шланга диаметром 32/35 мм:  
№ для заказа: 635409000  
**муфта со шлангом 27 мм:**  
№ для заказа: 635401000
4. **Шлифовальная тарелка (2)** (в качестве запчасти), номер для заказа: 344101980
5. **Шлифовальная плита (19)** (в качестве запчасти), номер для заказа: 344102810
6. **Шлифовальная плита (19)** (треугольная, в качестве запчасти), номер для заказа: 344102820

Полный ассортимент принадлежностей см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com) или в каталоге.

## 11. Ремонт

 Ремонт электроинструментов должен осуществляться только квалифицированными специалистами-электриками!

Для ремонта электроинструмента Metabo обращайтесь в региональное представительство Metabo. Адрес см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списки запасных частей можно скачать с сайта [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 12. Защита окружающей среды

Соблюдайте национальные предписания по экологически безопасной утилизации и переработке отслуживших машин, упаковки и принадлежностей.

Упаковочные материалы утилизируются в соответствии с их маркировкой согласно коммунальным правилам. Дополнительную информацию можно найти на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com) в разделе «Сервис».

 Только для стран ЕС: не утилизировать электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Согласно европейской директиве 2012/19/ЕС по отходам электрического и электронного оборудования и соответствующим национальным нормам отработавшие электроинструменты подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

### 13. Технические характеристики

Пояснения к данным, приведенным на стр. 4. Оставляем за собой право на изменения, обусловленные техническим прогрессом.

U	= напряжение (для аккумуляторного блока 12 В: макс. напряжение = 12 В, ном. напряжение = 10,8 В)
D	= диаметр шлифовальной тарелки
$n_0$	= частота вращения на холостом ходу (регулятор)
$s_0$	= частота колебаний на холостом ходу (регулятор)
S	= диаметр колебательного контура
m	= вес сетевого аккумуляторного блок

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 62841.

Допустимая температура окружающего воздуха при эксплуатации: от  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  (ограниченная работоспособность при температуре ниже  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Допустимая температура окружающего воздуха при хранении: от  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$

--- постоянный ток

Указанные технические характеристики имеют допуски (предусмотренные действующими стандартами).

#### Значения эмиссии шума

Эти значения позволяют оценивать и сравнивать эмиссию шума различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или используемых рабочих инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. Для оценки примерного уровня эмиссии следует учитывать перерывы в работе и фазы работы с пониженной шумовой нагрузкой. Определите перечень мер, например, организационных мероприятий, по защите пользователя с учетом тех или иных значений эмиссии шума.

Общее значение вибрации (векторная сумма в трех направлениях), рассчитанное согласно EN 62841:

$a_h$	= значение вибрации (шлифование поверхности)
$K_h$	= коэффициент погрешности (вибрация)

Типичный амплитудно-взвешенный уровень шума:

$L_{pA}$	= уровень звукового давления
$L_{WA}$	= уровень звуковой мощности
$K_{pA}$ , $K_{WA}$	= коэффициент погрешности

Во время работы уровень шума может превышать  $80\text{ дБ(А)}$ .

#### Используйте средства защиты органов слуха!



Информация для покупателя:

Сертификат соответствия: № ЕАЭС N RU С-DE.ГБ09.В.00168/20, срок действия с 24.03.2020 по 23.05.2025 г., выдан органом по сертификации продукции Общество с ограниченной ответственностью "Независимая экспертиза"; Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 115280, Россия, город Москва, улица Ленинская Слобода, дом 19, этаж 2, комнаты 21ш8, 21ш9, 21ш10, 21ш11; Телефон: +7 (495) 722-61-68; Адрес электронной почты: info@n-exp.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11ГБ09 от 09.09.2014 г.

Декларация о соответствии: № ЕАЭС N RU Д-DE.ГБ09.В.00412/20, срок действия с 18.03.2020 по 15.03.2025 г., зарегистрирована органом по сертификации продукции Общество с ограниченной ответственностью "Независимая экспертиза"; Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 115280, Россия, город Москва, улица Ленинская Слобода, дом 19, этаж 2, комнаты 21ш8, 21ш9, 21ш10, 21ш11; Телефон: +7 (495) 722-61-68; Адрес электронной почты: info@n-exp.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11ГБ09 от 09.09.2014 г.

Страна изготовления: Германия

Производитель: "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва

ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106

тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства указана на информационной табличке инструмента в формате мм/гггг

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки



#### SM 18 LTX BL:

Информация для покупателя:

Страна изготовления: Китай

Производитель: "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва

ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106